

BIOGRAPHIE (suite)

Son commentaire sur le Talmud de Babylone, encore plus monumental, couvre la quasi-totalité des traités et reste à ce jour le compagnon indispensable de tout étudiant. Chaque page du Talmud imprimé porte son commentaire en marge, disposition adoptée dès les premières éditions et jamais modifiée depuis. Vigneron de métier dans les collines de Champagne, Rachi puisait dans sa vie quotidienne une compréhension concrète qui donne à ses explications une fraîcheur unique. Rachi est aussi remarquable pour ses *laazim*, les mots en vieux français qu'il insère dans ses commentaires pour expliquer des termes hébreux ou araméens difficiles. Ces gloses constituent l'un des plus anciens témoignages de la langue française médiévale et sont étudiées par les philologues autant que par les talmudistes. Ses trois filles, toutes mariées à de grands érudits, donnèrent naissance à la lignée des Tossafistes qui enrichirent et développèrent son œuvre pendant deux siècles.

OUVRES MAJEURES

Commentaire sur la Torah

Le pshat et le Midrash réunis avec une concision inégalée

Commentaire sur le Talmud

Explication limpide de la quasi-totalité des traités

Responsa

Décisions halakhiques pour les communautés de Rhénanie et Champagne

LE SAVIEZ-VOUS ?

Rachi inséra dans ses commentaires plus de trois mille mots en vieux français, transcrits en caractères hébraïques. Ces *laazim* sont aujourd'hui l'une des sources les plus précieuses pour les linguistes qui étudient le français médiéval du XI^e siècle.

HÉRITAGE SPIRITUEL

Le Commentaire

Le 'Houmash avec Rachi est le premier livre juif.

La Clarté

Expliquer le difficile avec simplicité.

« Sans Rachi, le Talmud serait un livre fermé. »

« La Torah commence là où commence la question. »